

Buen Viaje à Cuba

Revue Touristique et Culturelle
Année 2023 - #1 - FRANÇAIS

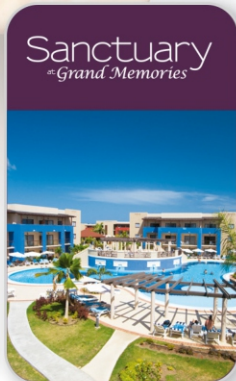


**De nombreux motifs de voyage
et une seule destination : Cuba**

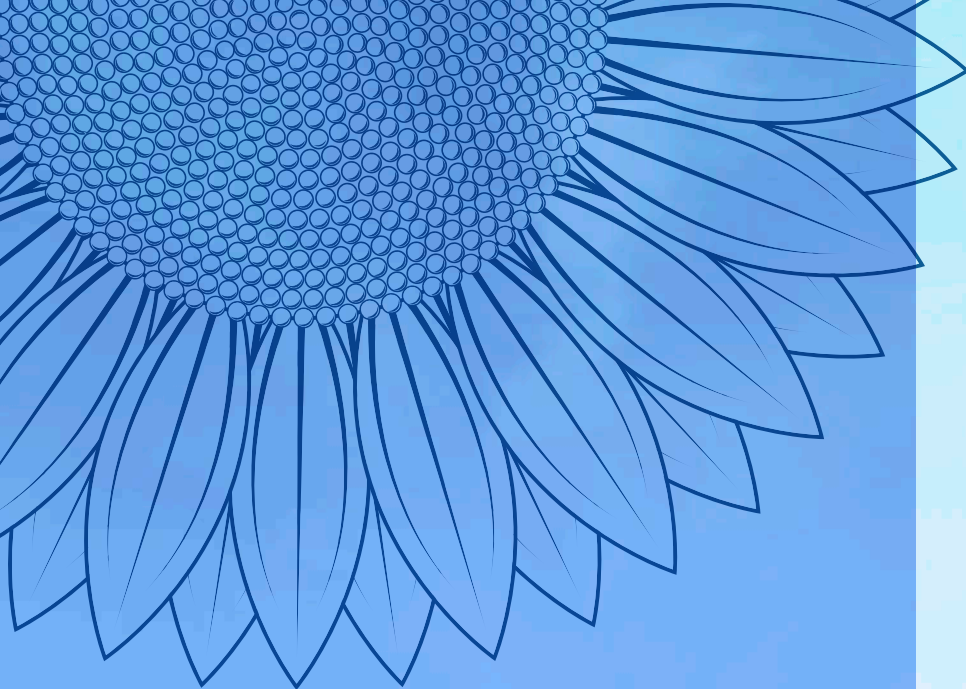




CUBA



Pour le plaisir de tous les segments de clientèle, **38** produits hôteliers avec plus de **11 000** chambres dans les destinations touristiques les plus importantes du pays.



Hola Amigos

Nous continuons ensemble, à partager les bonnes raisons de voyager à Cuba.

Nous commençons l'année avec un magazine consacré aux nombreuses raisons de choisir Cuba comme destination de voyage. Pour les amateurs de soleil et de plage, pour ceux qui veulent connaître les villes du patrimoine et leur culture, pour ceux qui préfèrent l'aventure dans les espaces naturels, cette édition est pour tous.

Le nombre de vols et le nombre de compagnies aériennes arrivant à Cuba sont en augmentation, et les compagnies aériennes reprennent leurs fréquences habituelles transportant ainsi les vacanciers, les voyageurs d'affaires et les organisateurs d'événements. La Havane bénéficie toujours du plus grand nombre d'opérations aériennes, mais Varadero, Jardines del Rey, Santiago de Cuba et Cayo Largo reçoivent également des vols chaque semaine.

Nous avons du nouveau, comme les ouvertures d'hôtels annoncées par MGM Muthu, l'ouverture d'un nouveau bureau de l'agence de voyage San Cristobal à La Havane et les accords entre des entreprises cubaines et étrangères pour la gestion d'hôtels. Vous trouverez tout cela et bien plus encore dans notre première édition de cette année.

Découvrez Cuba à partir de nos pages.

www.buenviajeacuba.com



EDITION:

Mara Roque González
info@buenviajeacuba.com

DESIGN:

Ariel Rodríguez Pérez

PHOTOGRAPHE:

Julio Antonio Alvite Piedra

VERSION FRANÇAISE:

María Elena Silva et Heli Cohen-Seuret

COORDINATRICE ÉDITORIALE:

Álida Infante Serra

PHOTO DE COUVERTURE :

Gracieusement Offert Par GAVIOTA

COLLABORATEURS DES PHOTOS:

Cubanacán, Gaviota, Agencia San Cristóbal, Gran Caribe, Publicitur, Palmares, MGM Muthu, Habana Radio, Cuba Ron S.A, Marinas Marlin S.A, Iberostar Cuba, AMARCA, Damián Pérez Domínguez, Julio Larramendi, y Rolando Pujols

COLLABORATEURS:

Carlos Torres, Lucía Zalbidea, Iván Recio del Vallín, Lizandra Torres, Nelson González, Morela Álvarez, Ana Ysabel Estefanía, Sandra Guerra Soriano, Roberto Fariñas, Ángel Alderete, y Carlos A. Masvidal

COORDINATEUR DE L'IMPRESSION :

Carlos Torres Cairo

IMPRESSION:

Cubaimagen S.A.

PUBLIÉ PAR : Lugares de América S.L.
DIRECTEUR : Alfredo González Montero





Dans ce NUMÉRO

04 | **DE NOMBREUX MOTIFS DE VOYAGE**
et une seule destination : Cuba

IBEROJET RELIE LES VILLES | 08
de MADRID et de SANTIAGO DE CUBA

09 | **MGM MUTHU HOTELS**
poursuit sa croissance à Cuba

RON LA GUANTANAMERA : | 12
avec la musicalité des Santiagueros

14 | **AIR EUROPA OFFRE**
la meilleure expérience de voyage à La Havane

LONGS SÉJOURS À CUBA | 16
dans les hôtels de Cubanacan

19 | Nouveau bureau de l'agence
SAN CRISTÓBAL À LA HAVANE

NH CAPRI LA HABANA | 20

22 | **HOTEL HANABANILLA,**
les vacances dans la nature

BLUE DIAMOND RESORTS CUBA, | 24
en perpétuel renouvellement et croissance

28 | **ECOTUR :**
le tourisme de nature, d'aventure et rural

NOUVEL HÔTEL HAUT DE GAMME | 30
à l'Est de La Havane

33 | Hotel ROC
CASA DEL MAR

GRUPO GAVIOTA ENCOURAGE | 34
le développement de stratégies environnementales

36 | Prix pour le restaurant
« **COMEDOR DE AGUIAR** »





años junto a ti
cubatur
1963 - 2023



De nombreux motifs de voyage et une seule destination : Cuba

Cuba est un pays qui a été considéré par plus d'un expert en voyages comme une destination touristique aux attraits si uniques et diversifiés que de nombreux voyages pourraient être planifiés pour le connaître, et l'on trouverait toujours une nouvelle raison d'y revenir.

Tout d'abord, Cuba est visité par exemple par les amateurs de vacances de soleil et plage. Ils viennent dans l'une des stations balnéaires les plus célèbres du monde, Varadero, et y trouvent plus de 20 km de plage magnifique et une infrastructure hôtelière toujours plus grande et diversifiée. D'autres volent directement vers la région centrale de la grande

île, pour atteindre ensuite les îlots de Villa Clara via une chaussée sur sa côte nord. D'autres préfèrent la destination Jardines del Rey, pour profiter d'un séjour dans les très populaires Cayo Coco et Cayo Guillermo, ou dans d'autres îlots qui disposent déjà d'hôtels et de belles plages accessibles dans le cadre des excursions nautiques, comme Paredón Grande et Antón Chico.

Au nord de la province de Holguín, d'autres plages de sable fin et d'eaux cristallines, comme Guardalavaca, Pesquero et Esmeralda, disposent d'installations hôtelières conçues pour garantir des séjours inoubliables aux familles, aux couples, aux



la vallée de Viñales, la Ciénaga de Zapata, Topes de Collantes, ou Baracoa et La Gran Piedra dans l'est du pays, mais aussi parce que les agences de voyage spécialisées à Cuba, dont Ecotur est le chef de file, proposent des circuits, des visites et des excursions qui permettent aux visiteurs d'explorer les merveilleux paysages qui attendent d'être découverts dans tout le pays.

Des activités telles que la plongée sous-marine bénéficient à Cuba d'une grande variété de sites, d'installations et de services, qui ont valu au pays de figurer sur la liste des destinations touristiques préférées du monde. Les centres internationaux de plongée sous-marine, comme celui de Maria la Gorda sur la péninsule de Guanahacabibes, reçoivent chaque année un nombre croissant de visiteurs, dont beaucoup connaissent déjà leurs

groupes d'amis ou aux voyageurs individuels, qui y trouveront un cadre très agréable, sûr et riche en offres de loisirs. Il existe d'innombrables touristes qui reviennent attirés par la beauté des lieux et qui rivalisent ensuite avec leurs amis pour avoir le plus grand nombre de séjours dans leurs hôtels préférés.

Les amateurs de la nature, de la randonnée, de l'équitation, de l'observation des oiseaux et d'autres activités où l'environnement naturel est le protagoniste, peuvent également planifier des voyages à répétition à Cuba. Non seulement en raison de la beauté de sites aussi connus que





beautés grâce aux précédents voyages. Dans d'autres endroits, comme la plage de Santa Lucía, au nord de Camagüey, il est possible de nager avec des requins, et dans l'est du pays, tout près de la ville de Santiago de Cuba, on peut plonger près des épaves du XIXe siècle, qui servent aujourd'hui de refuge à une grande variété de poissons et d'autres habitants de la mer. Dans tous ces sites, les visiteurs trouveront des professionnels prêts à garantir leur sécurité et à assurer leur plaisir pendant les plongées.

L'art, les traditions et les expressions artistiques telles que la musique et la danse sont d'autres raisons de choisir Cuba comme destination de voyage. Les musées renommés de ses principales villes abritent des œuvres d'art universel et cubain, qui sont conservées et exposées dans des salles permanentes ou dans des expositions temporaires attrayantes. Il est conseillé de visiter les sites web de ces institutions pour obtenir des informations et disposer du temps nécessaire pour s'y rendre. Quant à la musique, outre le fait qu'elle est présente tout au long de la vie du pays, on peut en profiter grâce à des événements et des concerts des groupes et orchestres des plus célèbres, pour multiplier le plaisir du voyage. Le festival des Caraïbes à Santiago de Cuba, le festival de salsa à La Havane, le festival Son, Jazz Plaza, Baila en Cuba et Cubadisco ne sont

que quelques-uns des événements que nous vous recommandons.

Et nous avons laissé les villes patrimoniales de Cuba pour la fin, car elles font partie des programmes proposés dans les circuits touristiques et les tours que les agences de voyage les plus importantes ont conçus. Il suffit de choisir la région du pays que l'on souhaite visiter, de consulter les programmes déjà créés par les agences ou d'en concevoir un selon ses préférences, ce que l'on peut faire en toute sécurité et avec aide sur le territoire national. Si le désir est de connaître Cuba d'Est en Ouest, un itinéraire à travers les villes du patrimoine serait un excellent choix.



Je pourrais énumérer encore d'autres raisons de visiter Cuba, mais je terminerai par une raison qui vous mettra en appétit et à laquelle nous consacrerons un prochain reportage : les traditions culinaires de chaque région du pays, ses plats typiques et ces ingrédients que l'on ne peut trouver et combiner que dans certains endroits de la plus grande des Antilles. Nous vous encourageons à planifier vos prochaines vacances, avec l'une de ces raisons que nous avons partagées pour commencer cette année 2023, vous verrez que Cuba est une destination pleine de merveilles à découvrir, vers laquelle il est possible d'organiser de nombreux voyages.

#CE QUI EST MEMORABLE #SE PARTAGE

MÉMORABLE HAVANE

Hôtels de ville
L'Histoire de La Havane
Valeurs culturelles et patrimoniales
Gastronomie cubaine et internationale
Boîtes de nuit

Iberojet relie les villes de Madrid et de Santiago de Cuba

La ville de Santiago de Cuba est désormais plus proche des voyageurs espagnols et européens en général, grâce aux vols de la compagnie aérienne espagnole Iberojet qui relie Madrid et la plus caribéenne des villes cubaines une fois par semaine.

La bonne nouvelle qu'Iberojet nous avait annoncée à la fin de l'année dernière est devenue réalité avec le début de ces vols, qui renforcent les liaisons touristiques entre l'Espagne et la région Est de Cuba. Il s'agit de rendre l'accès plus direct à des destinations attrayantes sur la côte nord d'Holguín, dont les plages de Guardalavaca, Pesquero et Esmeralda. Non loin de là, dans la province de Guantánamo, se trouve la ville de Baracoa, entourée de paysages d'une grande beauté, avec des possibilités d'hébergement et d'excursions le long de parcours thématiques telles que la Route du cacao.

À Santiago de Cuba, il y a de nombreuses raisons de profiter d'un séjour en famille ou entre amis. En plus des attraits d'une ville pleine de musique et de traditions, il est possible de visiter des endroits comme La Gran Piedra ou le sanctuaire d'El Cobre. Sur les plages de la côte sud de la province, baignées par la mer des Caraïbes, se trouvent plusieurs hôtels où l'on peut profiter de l'hospitalité des habitants de Santiago.

Avec l'ajout de cette nouvelle liaison vers Santiago de Cuba, Iberojet propose au total trois vols

hebdomadaires au départ de Madrid, dont deux vols vers La Havane. C'est très intéressant pour les agences de voyage et les tour-opérateurs, qui pourront proposer des programmes et des circuits permettant de se rendre dans la région orientale et de revenir de La Havane et vice-versa. Il sera également possible de combiner des journées de soleil et de plage avec des visites de villes historiques.

La plus grande des Antilles est une destination très attrayante pour les visiteurs espagnols, du fait des liens historiques et culturels entre le pays et la péninsule ibérique.

www.iberojet.com |



MGM MUTHU HOTELS

poursuit sa croissance à CUBA



MGM Muthu Hotels poursuit sa croissance à Cuba et a récemment annoncé l'ouverture de deux hôtels : le Muthu Colonial à Cayo Coco, en collaboration avec Cubanacán, et le Gran Muthu Habana, géré conjointement avec Gaviota. Toujours avec le groupe Gaviota, elle a repris la gestion du complexe Gran Muthu Cayo Santa María, un hébergement 5 étoiles situé à 400 mètres d'une excellente plage dans la destination Cayos de Villa Clara.

Ce complexe Tout compris se distingue par ses bungalows qui se fondent harmonieusement dans l'environnement côtier. Il offre 846 chambres (828 Junior Suites et 18 Suites), ainsi que deux piscines, un espace pour le sport, un gymnase et un club pour enfants pour le plaisir des plus jeunes membres de la famille. L'offre gastronomique comprend des buffets et des restaurants à thème, où les clients peuvent découvrir l'univers magique de la cuisine cubaine avec des touches gourmandes et des clins d'œil aux recettes internationales. Vous trouverez également des bars de plage et de piscine, un bar dans le hall et des aires de loisirs avec jeux et animation de concours.

Les amoureux de la mer trouveront au Gran Muthu Cayo Santa María une excellente occasion de naviguer sur les eaux cubaines à bord de voiliers, ou de faire de la plongée sous-marine ou avec tuba. La nature tropicale exubérante qui entoure l'hôtel est l'une des attractions qui marque durablement ceux qui le choisissent, les invitant à revenir à chaque saison.

Rafael López, directeur général des hôtels MGM Muthu dans la nation caribéenne, a déclaré à Buen Viaje a Cuba : « C'est notre premier hôtel à Cayo Santa María, auquel nous apportons l'expérience de nos opérations dans d'autres destinations cubaines telles que Jardines el Rey, Varadero et Holguín. Il dispose d'un espace pour toute la famille et d'une section réservée aux adultes, ce qui nous permet de satisfaire tous les voyageurs pendant leurs vacances ».

Avec l'ouverture du Gran Muthu Cayo Santa María, les voyageurs disposent d'une nouvelle option fortement recommandée pour planifier leurs vacances à Cuba. Entre eaux turquoise et sable fin, une véritable oasis de détente et de bien-être les attend. Vous trouverez de plus amples informations sur l'hôtel sur le site web de l'entreprise hôtelière.

www.muthuhotelsmgm.com |

*La
Guantanamera*



RON DEL
ORIENTE CUBANO

RON LA GUANTANAMERA

Sa gamme de produits, typique de la région orientale, se caractérise par la présence d'une fine eau-de-vie et s'inspire du mélange des traditions, de la joie et de la musicalité de son peuple.

Héritière de la culture du rhum cubain, elle honore la terre où sont nés le rhum léger et le morceau LA GUANTANAMERA, ce dernier attribué à Joseíto Fernández et rendu célèbre dans le monde entier avec les vers de José Martí.

Eng. Noemi del Toro del Toro
Maître du rhum cubain



PRODUCIDO POR RONERA
SANTIAGO DE CUBA

CubaRon
...el productor original...

RON LA GUANTANAMERA SILVER DRY, un rhum frais et pur, avec des qualités sensorielles qui rappellent les arômes agréables des champs de canne à sucre et avec un léger vieillissement.

RON LA GUANTANAMERA CARTA BLANCA, transmet toute la fraîcheur de l'eau-de-vie, avec un arôme délicat résultant du processus de vieillissement.

RON LA GUANTANAMERA CARTA ORO, dévoile les saveurs et les arômes des alcools vieillis qui se trouvent à son origine, avec un arôme dominant doux et agréable.

RON LA GUANTANAMERA AÑEJO SUPERIOR, c'est un rhum très aromatique, avec des fines notes d'eau-de-vie vieillie, où prédomine l'arôme du bois mûré et des touches de miel et de vanille.



Ron La Guantanamera : avec la musicalité des Santiagueros

Pour rejoindre la famille des rhums légers cubains, un nouveau produit est arrivé de Santiago de Cuba, nommé d'après l'une des chansons cubaines les plus célèbres et populaires, La Guantanamera. Le lancement a eu lieu lors de la dernière édition de la Foire internationale de La Havane, FIHAV 2022, où le stand de Cuba Ron S. A. a été l'un des plus visités par ceux qui apprécient le travail du « producteur originel » des grands rhums cubains.

Aussi authentique et cubain que le thème musical de Joséito Fernández est le rhum « La Guantanamera », un spiritueux qui contient l'essence de la terre chaleureuse qui a bercé « l'arôme liquide de Cuba », et qui témoigne du caractère et de la force des peuples de l'est du pays. C'est ainsi que le définit le maître cubain du rhum, Mme Noemí del Toro del Toro, qui, lors de la présentation du nouvel assortiment, a souligné ses qualités.

« Ceux d'entre nous qui fabriquent le rhum léger cubain ont hérité d'une culture originaire de Santiago de Cuba, qui remonte à 1862, et qui est bien

accueillie dans le monde entier. Cette boisson, en particulier, exprime la manière d'être des habitants d'une région qui cultive la canne à sucre, source d'agréables miels, ingrédient de base dans la fabrication du produit », a déclaré Mme le Maître, porteuse du savoir qui a récemment été inscrit sur la liste du patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'UNESCO.

L'art de la fabrication du rhum cubain, grâce aux connaissances de neuf générations de Maîtres, a donné naissance aujourd'hui à « La Guantanamera », une marque destinée à devenir un favori, dans toutes ses variétés. Une nouvelle histoire vient de commencer avec ce rhum cubain nommé d'après une chanson. Nous sommes très heureux de le présenter à nos lecteurs, et lorsque vous voyagez à Cuba, prenez le temps de vivre ces expériences authentiques, précieuses et uniques, dont vous pouvez profiter au maximum. La dégustation du rhum cubain est l'une d'entre elles, et sa marque la plus récente, La Guantanamera, est la nouveauté que nous vous invitons à découvrir dans nos pages.





**Centrale d'alarme
24 heures**

Vente de Polices d'Assurance

Voyages / Frais médicaux
Automoteur / biens

*ASISTUR S.A. Société de commerce,
appartenant au Grupo CAUDAL S.A.
elle propose des services d'assistance
et des polices d'assurance pour les
personnes naturelles et juridiques.
Dispose d'une équipe hautement qualifiée
et à l'expérience prouvée.*

**Ne vous inquiétez pas,
Assistur s'en occupe**

www.asistur.cu

MAISON MÈRE / Prado No. 208
e/ Trocadero y Colón, Habana Vieja,
La Habana.
Telf.: +53 7866 4499 - 7862 8798
- 7866 4124 - 7862 8624
asisten@asistur.cu
seguros@asistur.cu

MATANZAS +53 4525 3834
VARADERO +53 4566 7277
CAYO COCO +53 3330 7350
VILLA CLARA +53 4229 9448

HOLGUÍN +53 2448 2029
SEGUROS +53 2445 0020
CAMAGÜEY +53 3224 5991
SANTIAGO DE CUBA +53 2262 6047

f @ASISTUR.SA



Air Europa offre la meilleure expérience de voyage à La Havane

La compagnie dessert la capitale cubaine avec la flotte la plus moderne et la plus efficace et garantit aux passagers au départ d'Orly, une excellente liaison quotidienne avec une correspondance à Madrid.

Prendre l'avion pour La Havane avec Air Europa, c'est s'assurer la meilleure expérience de voyage à bord. La flotte de Boeing 787 Dreamliner, avec laquelle la compagnie aérienne opère tant sur la capitale cubaine que sur les autres destinations d'Amérique latine et d'Amérique du Nord où elle vole, combine parfaitement un confort maximal avec les normes les plus élevées en matière d'efficacité, d'efficience et de durabilité.

Les Dreamliners non seulement réduisent le temps de vol de 40 minutes, mais se distinguent également comme les avions les plus innovants de leur catégorie. Ils sont capables de réduire à la fois la consommation de carburant et les émissions de 20 % et de réduire également l'impact sonore de 60 %. Le choix de la compagnie aérienne en faveur de la flotte de Boeing 787 répond à son engagement ferme envers l'équilibre environnemental et la décarbonisation, ainsi qu'à son engagement tant sur l'innovation avec l'incorporation des technologies les plus avancées pour la numérisation que sur l'optimisation de ses processus.

Air Europa a effectué cette année le vol le plus durable de son histoire dans le cadre du défi lancé par l'alliance SkyTeam, dont la compagnie est membre depuis 2007. Le tri des déchets depuis des années, l'élimination des plastiques à usage unique, les ensembles de menus réutilisables et durables ou la mise en œuvre, entre autres actions, de mesures d'efficacité énergétique

dans tous les aspects des opérations ne sont que quelques-unes des pratiques courantes que la compagnie aérienne applique déjà pour évoluer vers un modèle de développement durable et équilibré.

Air Europa offre un haut niveau d'excellence à ses passagers et est régulièrement classée parmi les compagnies aériennes les plus ponctuelles du continent européen. En 2022, elle est entrée dans le top 10 des compagnies aériennes les plus ponctuelles d'Europe, ce qui en fait l'une des références en la matière dans l'aviation commerciale.

Air Europa, assure trois vols quotidiens entre la « Ville Lumière » et Madrid, le hub d'où elle offre une excellente connexion quotidienne à Cuba et à vingt autres destinations en Amérique latine.

En outre, Air Europa permet aux passagers de configurer leur vol en fonction de leurs besoins avec des repas personnalisés, la réservation de sièges, des packs Wi-Fi personnalisés et une assurance voyage, parmi de nombreux autres services qui peuvent être gérés via son site web. Parce qu'avec Air Europa, vous volez à votre propre rythme !



PULLMAN CAYO COCO
T. +53 (33) 304400
E. reservas@pullmancayococo.tur.cu
pullmanhotels.com



Longs séjours à Cuba, dans les hôtels de Cubanacan



Les voyages de longue durée prennent une proportion importante dans les choix des voyageurs dans l'actualité. C'est pourquoi cette modalité est rentrée dans le viseur des voyageurs d'affaires et des groupes de professionnels qui peuvent travailler à distance.

Ces voyages sont également liés au désir d'accéder à des programmes de bien-être et à des traitements médicaux ; et Cuba dispose du capital professionnel nécessaire à ces deux fins, tout en proposant des services qualifiés hautement spécialisés.





Cubanacan Hotels propose une sélection de ses principales installations hôtelières équipées pour offrir une expérience agréable, avec des prix réduits à partir de 21 jours de séjour.

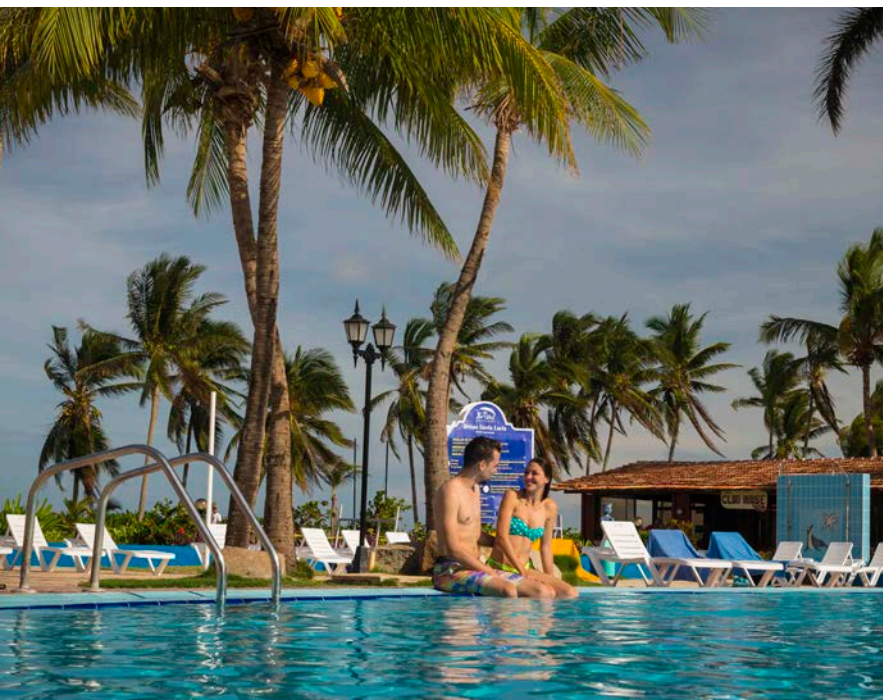
L'hôtel Brisas del Caribe, situé sur la plage de Varadero, est un hôtel 4 étoiles Tout compris. Il est situé en bord de mer et est idéal pour le segment familial, car il porte une attention



particulière à l'accueil des enfants. Il offre également aux clients de long séjour des délicatesses dans la chambre, des réservations dans des restaurants spécialisés, un dîner spécial Mer et Terre ou un dîner romantique, et l'accès au salon VIP de l'hôtel, entre autres.

Toujours à Matanzas, mais au sud de sa géographie, se trouve la Ciénaga de Zapata, où se trouve un autre des hôtels de Cubanacan, l'hôtel Playa Girón. Il dispose de bungalows indépendants, style maisonnettes, d'une ou deux pièces, avec un salon et une terrasse. Pendant leur séjour, les clients peuvent bénéficier de réductions pour le Centre International





de Plongée, le Bus Touristique, l'utilisation du bateau pour les excursions et la pêche, et peuvent aussi profiter des restaurants de la destination touristique.

Sur la belle plage de Santa Lucia, sur la côte nord de la province de Camagüey, se fait remarquer l'hôtel Brisas Santa Lucia, situé en bord de mer et à moins d'un kilomètre du plus vaste récif corallien de Cuba. L'hôtel fonctionne en formule Tout compris. Il dispose d'un salon de beauté, d'équipements nautiques non motorisés pour profiter de la plage et la possibilité pour les clients de long séjour de bénéficier de délicatesses dans la chambre, d'une invitation à un dîner Terre et Mer et, comme cadeau consacré à la santé et à la détente, d'un massage de 30 minutes le jour de leur choix pendant leur séjour.

Au nord de Holguín, sur la plage de Guardalavaca, se trouve l'hôtel Club Amigo Atlántico Guardalavaca, également situé en bord de mer et entouré d'un

magnifique cadre naturel. L'hôtel fonctionne en formule Tout compris et est idéal pour les familles, les voyages d'affaires, les mariages et les longs séjours. Pour ces derniers, des services spéciaux sont proposés chaque semaine, comme le petit-déjeuner en bord de mer, les réservations dans des restaurants spécialisés, le réapprovisionnement des boissons dans le minibar, le service de blanchisserie et autres. Les clients trouveront sans aucun doute une équipe amicale désireuse de leur fournir les meilleurs services.



Avec ce large éventail de propositions de longs séjours dans des hôtels situés dans des destinations touristiques attractives du pays, le groupe Cubanacan commence cette année 2023, avec l'objectif de transformer ces voyages en un motif de séjours fréquents dans ses installations hôtelières. Venez vivre une expérience différente.

www.hotelescubanacan.com

    @CubanacanHoteles



cubanacan
G R U P O

Nouveau bureau de l'agence San Cristóbal à La Havane



L'agence de voyage San Cristóbal S.A., rattachée au bureau de l'historien de la ville de La Havane, dispose d'un nouveau bureau de vente dans la capitale cubaine. Situé dans le bâtiment Pékin du Miramar Business Centre (3e entre 76 et 78, commune de Playa), le nouveau bureau facilitera l'accès aux services de cette agence qui se développe et diversifie ses offres.

La gestion du tourisme historique et patrimonial a été l'objectif de l'agence San Cristóbal S.A., fondée il y a 26 ans par l'historien Eusebio Leal Spengler dans le but de fournir des services en tant qu'agence réceptive nationale. Des excursions thématiques sur l'histoire, la culture, la restauration du patrimoine et le travail social, l'architecture, la religion et des parcours guidés tels que le Capitole national et la Route Leal, font partie de son offre, qui comprend également l'hébergement, le transport et la vente de billets d'avion internationaux.



Le siège de l'agence de voyage San Cristóbal S.A. est situé au 102, rue O'Reilly, à l'angle de Tacón, dans le centre historique de La Havane. En plus de ce nouveau bureau dans le centre d'affaires Miramar, San Cristóbal dispose d'autres points pour la commercialisation de ses services à La Havane : l'Almacenes San José sur l'Avenida del Puerto, un bureau à La Rampa (23 y P, El Vedado) et dans les hôtels Habana Libre, Raquel, Telégrafo et Ambos Mundos. Elle possède également des bureaux dans les villes de Santa Clara et Camagüey.



NH CAPRI

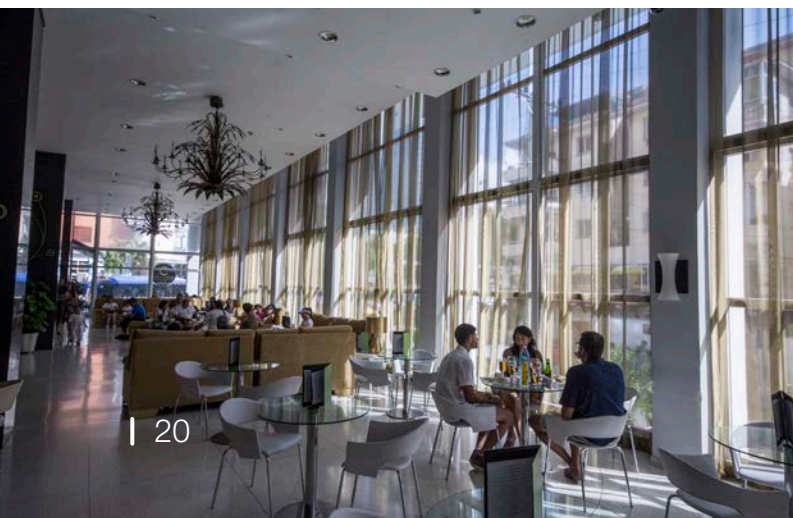
La Habana

L'hôtel NH Capri de La Havane associe sa riche histoire à des services de haute qualité pour répondre aux demandes d'une clientèle de plus en plus exigeante. L'hôtel est une partie vivante de l'histoire de La Havane, ainsi que de son offre touristique. Bénéficiant d'un emplacement privilégié au cœur du quartier Vedado, le Capri a ouvert ses portes le 27 novembre 1957 et conserve aujourd'hui encore son élégance.

L'hôtel appartient au groupe Gran Caribe et à la société hôtelière espagnole NH en a repris la gestion en 2013, après une rénovation capitale. Il est très attrayant pour divers segments touristiques, tels que les voyageurs urbains et d'affaires, ainsi que pour les visiteurs de tous les pays, qui apprécient son emplacement dans la capitale cubaine.

Le NH Capri Havana propose 220 chambres bien équipées (Standard, Supérieure, Duplex et Suites), des salles de réunion, deux bars, trois restaurants et une piscine au 18ème étage, le tout avec des vues imprenables sur La Havane. Des couleurs neutres comme l'ocre, le vert clair, le blanc ou le noir, au design sobre et élégant, prédominent dans sa décoration et son ambiance.

Aujourd'hui, cet hébergement se distingue par son attention personnalisée et son souci du détail. La satisfaction de ses clients est le résultat de la gentillesse et des services dans l'établissement, ce que le confirme comme un excellent choix pour découvrir la capitale cubaine.





LE GROUPE NH HOTEL VOUS OFFRE UN SÉJOUR PARFAIT À HAVANE

**NH HOTEL GROUP LE OFRECE UNA
ESTANCIA PERFECTA EN LA HABANA**

Ubicación excelente, servicios extraordinarios, vista privilegiada
y gastronomía internacional

Excellent emplacement, services extraordinaires, vue privilégiée et gastronomie internationale.

NH CAPRI

LA HABANA • CUBA

Sorpréndete con la arquitectura contemporánea de nuestro hotel, disfruta de momentos acogedores e inolvidables en habitaciones con estilo de los 50's y maravíllate con su vista. Ideal para personas de negocios, grupos, turistas y lunas de miel.

Laissez-vous surprendre par l'architecture contemporaine de notre hôtel, profitez de moments chaleureux et inoubliables dans des chambres au style des années 50 et admirez la vue. Idéal pour les hommes d'affaires, les groupes, les touristes et les couples en voyage de nocés.

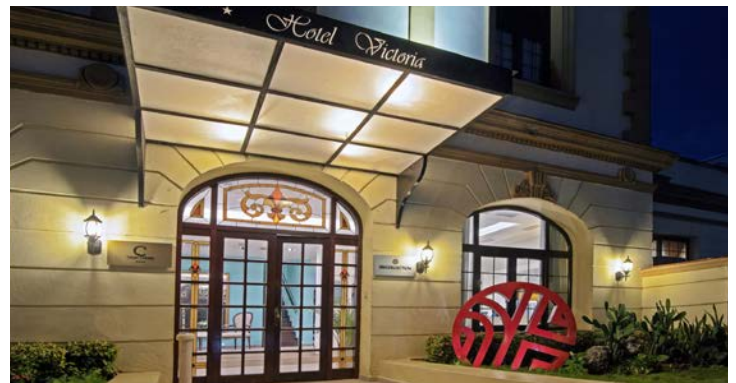


NH COLLECTION

VICTORIA LA HABANA

Déjese deslumbrar por increíbles espacios sofisticados y elegantes habitaciones. Experimente y déjese consentir con un servicio impecable. Es perfecto para personas de negocios, turistas y lunas de miel.

Laissez-vous éblouir par des espaces incroyablement sophistiqués et des chambres élégantes. Faites l'expérience d'un service impeccable et laissez-vous dorloter. Parfait pour les hommes d'affaires, les touristes et les couples en voyage de nocés.



T. 839 7200 / 537 8333 510 | nh-hoteles.es

NH | HOTEL GROUP
PART OF MINOR
HOTELS

NH
HOTELS

NH COLLECTION
HOTELS

nhow
HOTELS

TIVOLI
HOTELS & RESORTS

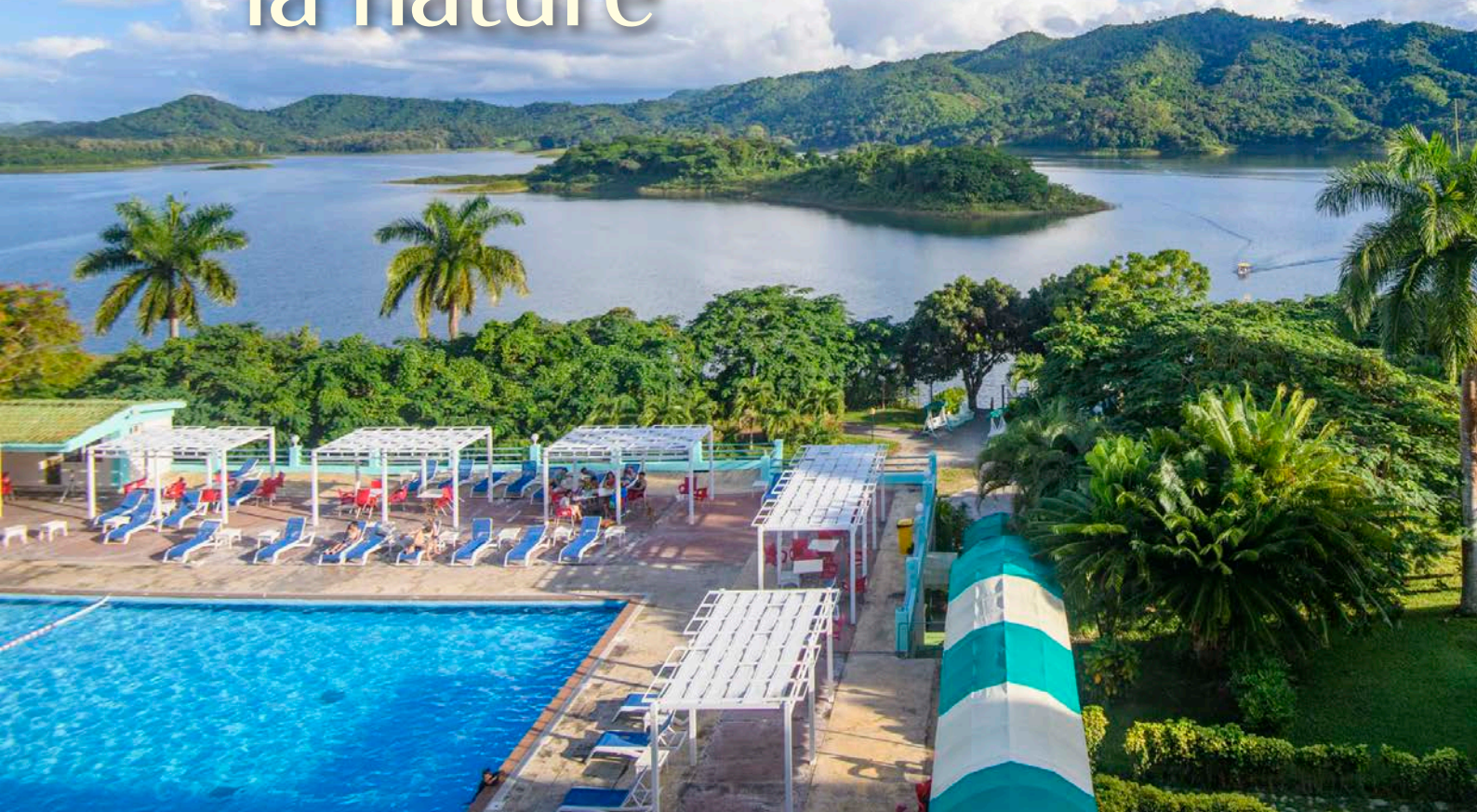
ANANTARA
HOTELS • RESORTS • SPAS

AVANI
Hotels & Resorts

elewana
COLLECTION

AKS
HOTELS & RESORTS

HOTEL Hanabanilla, les vacances dans la nature



Dans le centre de Villa Clara, le groupe hôtelier Islazul vous invite à visiter l'un de ses hôtels, situé à côté du lac Hanabanilla, le seul lac intra-montagnard de Cuba, un détail qui lui confère un attrait touristique particulier.

L'hôtel Hanabanilla est le lieu idéal pour les amoureux de la nature et des vacances dans une atmosphère de confort et de tranquillité, parfaite pour évacuer le stress de la ville. En langue aborigène, son nom est interprété comme « petit panier d'or », ce qui reflète bien la richesse naturelle de la région. Il dispose de 125 chambres climatisées, avec salle de bains privées, téléphone, télévision par satellite, et les meilleurs services pour un séjour agréable et confortable, tout en profitant de

l'environnement naturel et de la belle vue sur le lac depuis le balcon.

Il dispose d'un restaurant buffet, qui travaille également à la carte, et son bar dans le hall propose des services 24 heures sur 24. Il y a également un bar à la piscine, un snack-bar et un bar au belvédère. Pour le déjeuner, rendez-vous est donné au restaurant rural Río Negro, pour déguster la cuisine traditionnelle cubaine : riz créole, manioc avec mojo, tostones de plantain et porc frit, un mélange de saveurs uniques dans un environnement véritablement naturel et créole. L'hôtel dispose de 2 salles de réunion, d'une salle de jeux, d'une boutique, d'une piscine extérieure et d'un parking.



L'hôtel Hanabanilla est entouré par les montagnes Escambray, dont la végétation luxuriante sert de refuge naturel à diverses espèces d'oiseaux et autres représentants de la faune cubaine. Précisément, cet environnement naturel bien préservé permet le développement de l'écotourisme, et les clients de l'hôtel peuvent parcourir différents sentiers avec des guides spécialisés. Leurs noms suggestifs invitent les vacanciers à les découvrir : Los Helechos, El Mirador, La Montaña por Dentro et Reto a la Loma del Atalaya en sont quelques-uns.

Une autre attraction du séjour dans la région est la pêche à la truite selon la modalité « catch and release » dans le lac, qui contient quelque 300 millions de mètres cubes d'eau. Les excursions en

bateau sur le lac sont également très populaires. Elles permettent de visiter les magnifiques chutes d'eau et sont, d'ailleurs, le meilleur moyen de se rendre au restaurant Rio Negro précédemment mentionné.

Et ce n'est qu'une partie du programme de loisirs conçu pour les voyageurs de tous âges, et qui comprend aussi des excursions chez les agriculteurs locaux, où ils montrent leurs traditions et offrent l'exquis café créole. À proximité se trouve le paysage naturel protégé de Topes de Collantes, avec ses attractions et ses activités de loisirs.



Pour en savoir plus sur l'hôtel, nous vous invitons à visiter le site Web du groupe hôtelier Islazul, ou à contacter directement l'équipe de vente.

carpeta@hanabanilla.vcl.tur.cu |
www.islazulhotels.com |

ISLAZUL
 GRUPO HOTELERO

Blue Diamond Resorts Cuba, en perpétuel renouvellement et croissance

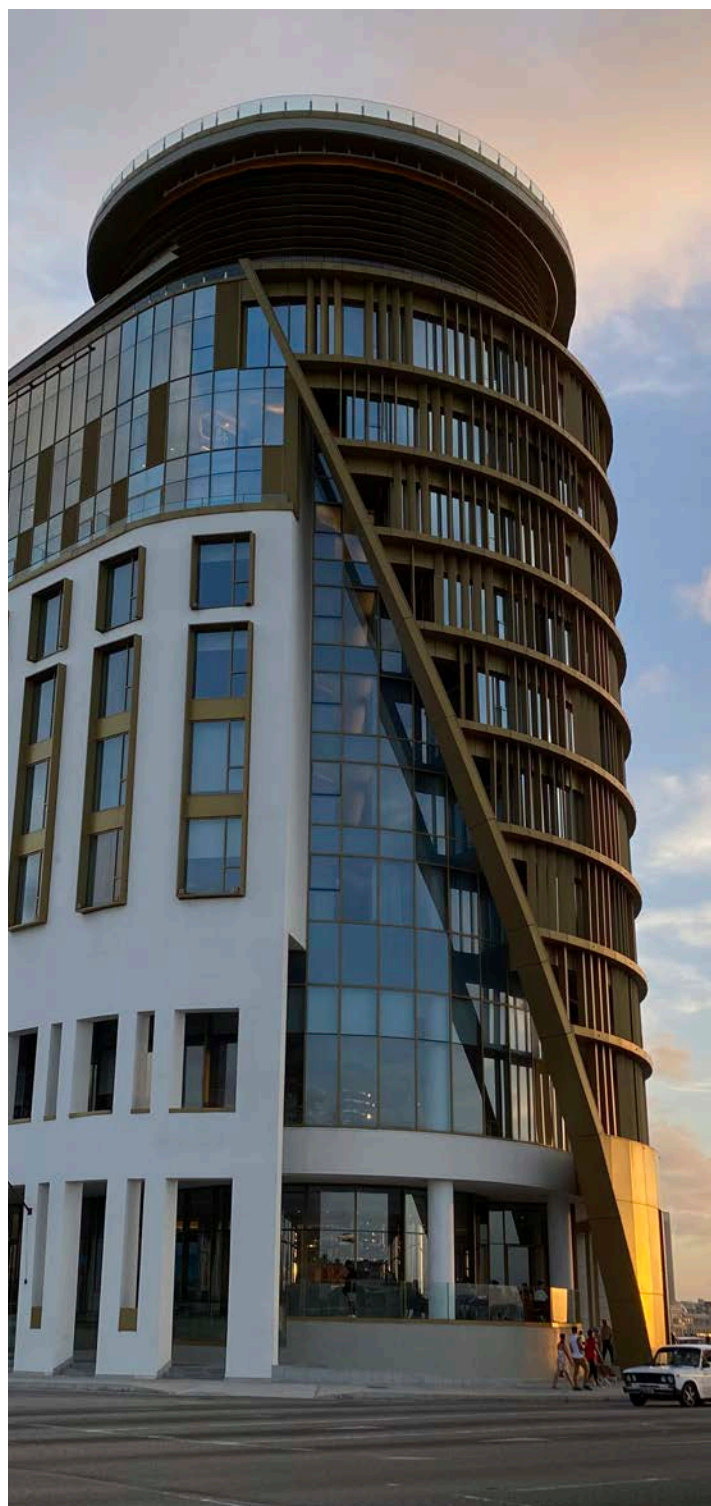


Blue Diamond Resorts, la division hôtelière de la société canadienne Sunwing Travel Group, est le leader du tourisme canadien à Cuba et dans les Caraïbes et entreprend actuellement un ambitieux programme d'investissement et d'expansion à court et moyen terme.

Positionnée à Cuba comme la deuxième chaîne hôtelière étrangère ayant le plus grand nombre de produits sous gestion, Blue Diamond Resorts commence l'année 2023 avec un portefeuille de 38 installations, dont des hôtels et des resorts, et 11 139 chambres, réparties dans neuf des principaux centres touristiques : La Havane, Jibacoa, Varadero, Cayo Santa María, Trinidad, Cayo Coco, Cayo Guillermo, Holguín et Cayo Largo.

L'une des principales annonces faites par Blue Diamond vers la fin de l'année 2022 a été l'ouverture de quatre des onze installations gérées par la société à Cayo Largo, initiant ainsi l'opération de la société canadienne dans cette station balnéaire cubaine. Ces hôtels font partie des propriétés du groupe Gran Caribe et ont accueilli les clients arrivant sur des vols internationaux directement à l'aéroport de l'îlot.

Associé aux groupes hôteliers cubains Gaviota, Cubanacán et Gran Caribe, Blue Diamond opère à Cuba sous les marques suivantes : Royalton Luxury Resorts, Mystique by Royalton, Grand Memories Resorts & Spa, Sanctuary at Grand Memories, Memories Resorts & Spa et Starfish Resorts.





A Trinidad:

- *Mystique Trinidad La Popa by Royalton* (pour tout âge)

A Cayo Largo, avec 4 hôtels et 7 villas :

- *Grand Memories Cayo Largo* (pour tout âge)
- *Sanctuary at Grand Memories Cayo Largo* (adultes de 18+ uniquement)



- *Memories Cayo Largo* (pour tout âge)
- *Starfish Cayo Largo* (pour tout âge)
- *Villa Caprice* (adultes de 18+ uniquement)
- *Villa Natura* (adultes de 18+ uniquement)
- *Villa Linda Mar* (pour tout âge)
- *Villa Coral* (pour tout âge)
- *Villa Serena* (pour tout âge)
- *Villa Soledad* (pour tout âge)
- *Villa Marina* (pour tout âge)

Les installations que la société a ajouté en 2022 à sa gestion à Cuba, dont les détails peuvent être trouvés sur le site web de l'entreprise www.bluediamondresorts.com et que nous recommandons pour votre prochain voyage à Cuba sont les suivantes :

En La Habana:

- *Royalton Habana* (pour tout âge)
- *Mystique Habana by Royalton* (pour tout âge)
- *Hotel Inglaterra* (pour tout âge)

www.bluediamondresorts.com |



Calendrier des Événements
Marinas Marlin 2023



**71 édition
Tournoi de Pêche
du Marlin
"Ernest Hemingway"**

12 AU 17 JUIN



**10e Édition
Tournoi de
pêche "Big
Game Trolling"**

25 AU 30 OCTOBRE



Fotosub 2023

1 AU 5 DÉCEMBRE

**CENTRO DE CONVENCIONES
PLAZA AMERICA**

CENTRE DE CONVENTIONS « PLAZA AMERICA »

Varadero offre le cadre idéal.

Des salles modernes, un personnel hautement qualifié, un centre commercial et des restaurants sont les composantes du succès de votre événement.

PALMARES



Autopista Sur km 8, Varadero. Cuba / Tel. (53 45) 668181
www.palmarescuba.com / facebook.com/PalmaresCuba

ECOTUR :

le tourisme de nature, d'aventure et rural



L'agence de voyage ECOTUR S.A. commence l'année avec la promotion d'excursions et de parcours pour profiter de la nature, de l'aventure et du tourisme rural et accessible à Cuba. Ses services spécialisés sont bien positionnés dans la préférence de ce segment de voyageurs qui se définissent comme éco-responsables.

ECOTUR a conçu des excursions et des programmes dans diverses modalités touristiques, selon les particularités des ressources naturelles, sociales, historiques et culturelles de chaque région du pays. De séjours et de visites aux zones naturelles protégées, aux parcs nationaux et aux sites RAMSAR ; de parcours à travers des sentiers de randonnée ; de visites de sites de reproduction ou de réserves d'animaux exotiques ; de l'observation d'oiseaux ; de promenades à cheval ; d'excursions en bateau vers des îlots protégées ;





Afin de convertir les attraits des zones rurales de Cuba en offres touristiques, Ecotur dispose d'une équipe commerciale expérimentée, de guides spécialisés et de bureaux dans tout le pays. Sa stratégie de développement consiste à faire la promotion des fermes cubaines en tant que destinations de tourisme rural et de les regrouper dans un catalogue. Ecotur crée également des excursions dans les différentes régions du pays, favorisant ainsi la commercialisation de ce type de tourisme.

Cette agence de voyage nous invite à profiter des traditions de la campagne cubaine, de la musique, de la nourriture traditionnelle et des connaissances agraires qui soutiennent la production alimentaire, tout en respectant la nature, les communautés et leurs habitants.

Lors de la conception de produits touristiques spécialisés, Ecotur, en plus de garantir la qualité du



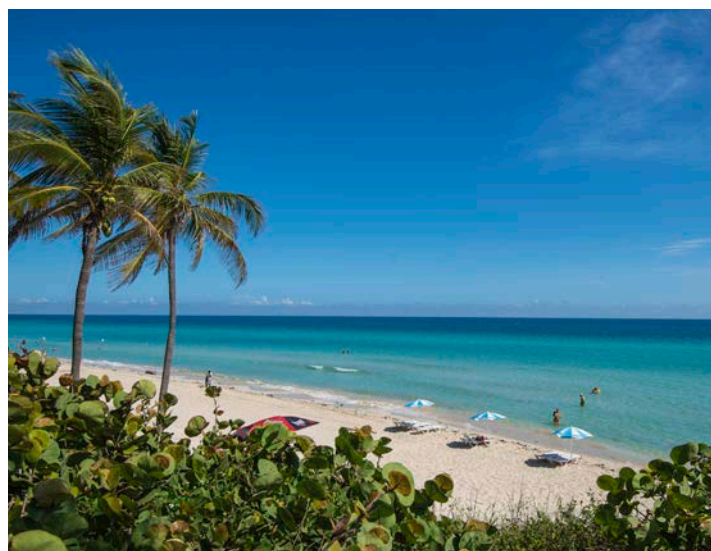
d'activités de plongée contemplative ; du kayak ; de la plongée avec tuba et de la pêche sportive, sont proposés aux visiteurs de tous âges.

Dans le programme d'excursions proposé par Ecotur, le jeep-safari se distingue, et donne au voyageur la possibilité de vivre une aventure et de partager des valeurs naturelles, historiques et culturelles dans des lieux d'une beauté exceptionnelle. Ces jeep-safaris sont organisés sous forme de circuits, de programmes ou d'excursions, d'une durée allant de quelques heures à plusieurs jours sur l'ensemble du territoire national, notamment dans le système national des zones protégées.

service, vise à les rendre accessibles aux personnes en situation de handicap. Cette vocation d'inclusion et de respect est également présente dans le secteur de l'événementiel, où ses performances se distinguent. Depuis 2000, cette agence organise TURNAT, le plus important événement de tourisme de nature à Cuba, ainsi que d'autres événements comme le concours de photographie « Foto al Vuelo » qui a lieu à la Ciénaga de Zapata, et l'événement Biotur.

Nous vous invitons à en savoir plus sur le travail de l'agence ECOTUR S.A., qui attend ceux qui souhaitent voyager à Cuba pour profiter de sa nature, dans toute sa diversité et sa beauté.

Nouvel hôtel haut de gamme à l'Est de La Havane



Un nouvel hôtel géré par le groupe Gran Caribe en collaboration avec Iberostar Hotels & Resorts offrira aux visiteurs de La Havane la possibilité de profiter des espaces urbains de la ville, de sa culture et de son patrimoine avec des journées de détente à la plage.

L'établissement comptera 750 chambres et devrait être construit dans la zone de la plage de Santa María del Mar, à l'est de la ville. Comme expliqué par Mishmell Machado, directeur Joint Ventures de Gran Caribe, à Buen Viaje a Cuba, il s'agira d'un produit d'excellence et sa conception respectera strictement les critères de durabilité et de protection de l'environnement. « Ce sera un hôtel respectueux des concepts du développement durable, qui contribuera grandement à la diversification de l'offre sur laquelle Gran Caribe et Cuba misent pour les prochaines années », a-t-il expliqué.

Dans le cadre de la Foire internationale de La Havane FIHAV 2022, la société mixte entre Gran Caribe et Iberostar, appelée Iberoantillas S.A., a été créée pour jeter les bases de l'avancement de ce projet. Le nouvel hébergement cinq étoiles sera prêt dans environ quatre ans et, en raison de sa proximité avec la ville, il apparaît déjà comme une option avantageuse pour soutenir les événements et les congrès qui ont lieu chaque année dans l'ouest de Cuba.

Les plages de l'Est de La Havane se trouvent à environ 18 km de la ville. Elles sont les préférées des habitants locaux pendant les mois d'été, et accueillent également des visiteurs d'autres pays qui aiment se détendre dans ses horizons d'eaux cristallines, de sable blanc et de végétation tropicale. Avec l'incorporation de ce nouvel espace d'hébergement, un nouveau monde de possibilités s'ouvre pour profiter de La Havane sous une nouvelle vision.

Gran Caribe collabore avec d'autres entreprises étrangères pour développer trois nouvelles sociétés mixtes ayant des objectifs similaires, afin d'étendre et de diversifier les offres de tourisme et d'hébergement. Au cours de la période 2023-2027, il devrait ajouter quelque 3 000 chambres au portefeuille du groupe hôtelier cubain.



HOTEL MUTHU PLAYA VARADERO



Un hôtel pour profiter entre amis, en couple ou en famille, avec des espaces gastronomiques et de loisirs pour tous



- PORTUGAL
- SPAIN
- ENGLAND
- SCOTLAND
- FRANCE
- CUBA
- INDIA



Direct Book Online
The best way to book from MGM Muthu Hotels



Check our website for the best rates, special offers and availability at www.muthuhotelsmgm.com or directly with our **OFFICE IN CUBA** - Tel.: +53-33310200 / +53-33310214



www.grupocubasol.com





Hotel Roc Casa del Mar

Le Groupe de Tourisme Gaviota et Roc Hotels ont convenu de signer un contrat de gestion et de commercialisation de l'hôtel Lagunas del Este II (anciennement appelé Ocean Casa del Mar) qui sera commercialisé sous le nom d'Hotel Roc Casa del Mar. Ils ont également accepté d'annuler le contrat de l'hôtel Roc Lagunas del Mar, qui, pour diverses raisons, n'a pas été inauguré sous ce nom commercial.

L'hôtel Roc Casa del Mar, un établissement cinq étoiles situé dans la célèbre destination de Cayo Santa María, doit ouvrir ses portes le 27 janvier. Il appliquera les normes et les procédures de travail du standard Roc Hotels, très appréciées par les clients, comme en témoignent les portails d'opinion des autres Roc Hotels de Cuba.

En tant qu'hôtel 5 étoiles, l'hôtel Roc Casa del Mar mettra à disposition le service Excelsior Club, exclusif aux hôtels Roc, qui offre une valeur ajoutée intéressante et se démarque du service standard. Ce service est équivalent au service Roc Plus qui a connu un grand succès dans les hôtels 4 étoiles du groupe.



Pour plus de détails sur l'hôtel et ses services, nous vous invitons à contacter l'équipe commerciale.

casadelmar@roc-hotels.com |
www.roc-hotelscuba.com



Grupo Gaviota encourage le développement de stratégies environnementales



Fidèle à sa devise fondatrice « Dans le style de la nature », le groupe touristique Gaviota maintient ses projections de développement dans le strict respect de l'environnement. Cette philosophie de travail, consolidée sur 35 ans, englobe les produits, les offres, les espaces, les destinations, les installations et les activités générés par les opérations de Gaviota dans tout Cuba.

Selon le blog officiel de Gaviota, l'encouragement à la performance énergétique ainsi que le contrôle des émissions de gaz à effet de serre et de tout autre impact environnemental, marquent le travail du groupe. L'installation de milliers de chauffe-eau solaires et la généralisation de l'éclairage LED dans les hôtels et autres installations ne sont que la partie visible de ses efforts pour obtenir un impact environnemental minimal de ses activités. La formation du personnel aux différentes fonctions exercées dans les installations hôtelières est également très appréciée.



Le blog rapporte qu'il est prévu d'installer des panneaux photovoltaïques pour la production d'électricité au centre international de plongée María La Gorda, qui accueille chaque année le concours international de photographie sous-marine, IMASUB. Cela permettra de réduire considérablement la consommation de diesel, carburant qui alimente la centrale électrique de cette installation, qui n'est pas connectée au système électrique national en raison de son emplacement éloigné sur la péninsule de Guanahacabibes.

D'autre part, le groupe exerce ses activités dans des zones géographiques relevant de différentes catégories de gestion environnementale, comme le paysage naturel protégé de Topes de Collantes ; la côte nord de Villa Clara, où se trouvent les refuges de faune Cayo Santa María, Las Loras et Cayo Francés et la réserve de la biosphère de Buenavista ; Cayo Saetía ; Pinares de Mayarí et la ville-paysage de Baracoa.

Dans tous ces sites, Gaviota consolide son engagement en matière d'action responsable avec des politiques encore plus rigoureuses pour la gestion des ressources telles que l'eau et le sol, le traitement des déchets, la reforestation et l'entretien et la protection des plages.

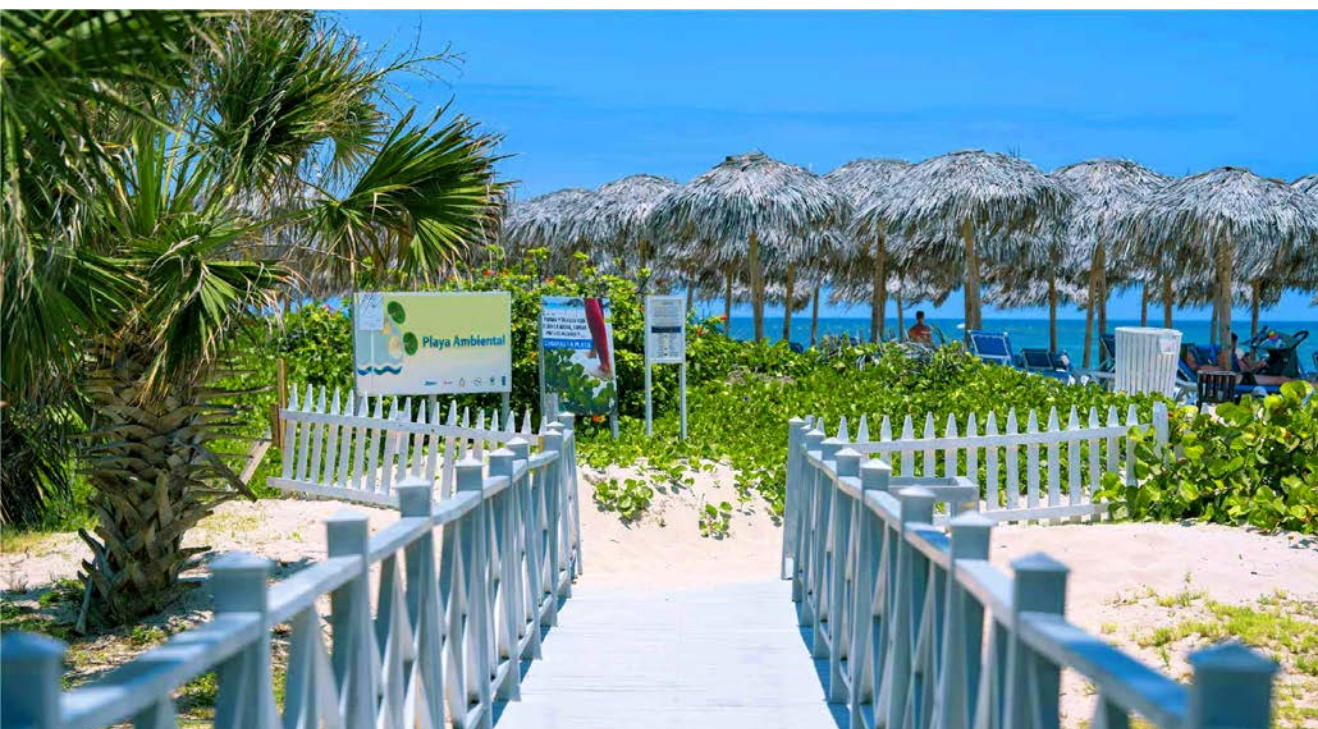
Le ministère des sciences, des technologies et de l'environnement, le système national des zones protégées et d'autres institutions connexes accordent une attention permanente



au développement du tourisme. Le groupe Gaviota collabore avec eux pour garantir le suivi des politiques environnementales du pays, notamment la Tarea Vida, qui est le plan d'État pour la lutte contre le changement climatique à Cuba.

L'idée du groupe Gaviota est de proposer des offres qui répondent aux exigences environnementales des vacanciers d'aujourd'hui, en quête croissante de lieux sans pollution, de nature bien entretenue et d'air pur.

www.gaviotahotels.com |



Prix pour le restaurant « Comedor de Aguiar »



Le restaurant « Comedor de Aguiar » de l'emblématique Hotel Nacional de Cuba a été couronné vainqueur des World Culinary Awards lors de sa troisième édition.

Pour la deuxième fois, puisqu'il avait déjà remporté le prix en 2021, cet espace gastronomique a été reconnu comme le meilleur restaurant d'un hôtel à

Cuba. Cela témoigne de l'excellence de ses offres, saluées par les professionnels de l'industrie culinaire et le grand public par un vote en ligne.

Le « Comedor de Aguiar » est l'un des restaurants les plus élégants et les plus exclusifs de La Havane, où les clients peuvent déguster une sélection de plats cubains et internationaux soigneusement choisis, accompagnés de vins réputés. Le restaurant est ouvert de 12h30 à 15h30 pour le déjeuner et de 19h à minuit pour le dîner.

Dans cette édition des World Culinary Awards toujours dans la catégorie du meilleur restaurant dans un hôtel, le restaurant Bana de l'hôtel Meliá Las Dunas et le restaurant Las Caletas de l'hôtel Meliá Cayo Coco ont été nominés pour Cuba.

Les World Culinary Awards sont une initiative mondiale visant à mettre en avant et à récompenser l'excellence dans le secteur culinaire, et se déroulent parallèlement aux célèbres World Travel Awards. L'Hôtel Nacional de Cuba, qui a remporté de nombreux prix internationaux, en rajoute encore un à son palmarès grâce au restaurant « Comedor Aguiar » et confirme ainsi sa position parmi les favoris des voyageurs qui choisissent de découvrir la capitale cubaine et ses merveilles.



Ressentez
votre sécurité

Cuba vous attend



smc@smcsalud.cu www.smcsalud.cu



CLUB DE GOLF DE VARADERO

18 trous par 72 + Plage de Varadero + Maison Xanadú + Bar Belvédère

... pour profiter du golf dans un environnement exclusif.

PALMARES



Autopista sur km 8 ½ Varadero, Matanzas. Cuba.varaderogolfclub@ienet.cu / www.varaderogolfclub.com
www.palmarescuba.com / www.facebook.com/PalmaresCuba / www.twitter.com/palmarescuba

